

Porównanie tłumaczeń Psalmów 118:26

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Błogosławiony, który przychodzi w imię JHWH!* Błogosławimy wam z domu JAHWE. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Błogosławiony ten, który przychodzi w imieniu PANA! Błogosławimy wam z domu PANA!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Błogosławiony, który przychodzi w imię PANA; błogosławimy wam z domu JAHWE.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Błogosławiony, który przychodzi w imię Pańskie; błogosławimy wam z domu Pańskiego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Błogosławiony, który przychodzi w imię Pańskie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Błogosławiony, który przybywa w imię Pańskie! Błogosławimy wam z domu Pańskiego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Błogosławiony, który przychodzi w imię Pana! Błogosławimy wam z domu Pańskiego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Błogosławiony, który przychodzi w imię PANA! Błogosławimy wam z domu PANA!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Chwała temu, który przychodzi w imię PANA! Błogosławimy was z domu JAHWE.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Błogosławiony, który przychodzi w Imię Jahwe, błogosławimy wam z Domu Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Я визнав мої дороги, і Ти мене вислухав. Навчи мене твоїх оправдань.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Błogosławiony ten, kto przychodzi w Imię WIEKUISTEGO; błogosławimy wam z domu BOGA.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Błogosławiony niech będzie Ten, który przychodzi w imieniu Jehowy; pobłogosławiliśmy was z domu JAHWE.

¹⁾ <x>470 21:9</x>; <x>470 23:39</x>